



GEMEINDE  
ETTINGEN

# Erläuterungen

zur

## Einwohnergemeindeversammlung

vom

**Mittwoch, 21. Juni 2023, 19:30 Uhr, Aula, Trakt 4 "Hintere Matten"**

Aufgrund der Einlasskontrolle kann es zu Verzögerungen kommen, bitte erscheinen Sie frühzeitig.

**Traktanden:**

- 1. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 8. Dezember 2022**
- 2. Rechnung 2022**
- 3. Führungsstrukturen für die kommunalen Schulen – Primarschule und Kindergarten Ettingen**
- 4. Bericht der Geschäftsprüfungskommission**
- 5. Diverses**





TRAKTANDUM 1

---

**Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom Donnerstag, 8. Dezember 2022**

---

**1. Zustimmung zur Tonaufnahme der Gemeindeversammlung (§ 53 Abs. 3 Gemeindegesetz)**

://: Stillschweigend wird der Aufzeichnung der Gemeindeversammlung auf Tonträger zugestimmt.

**2. Zustimmung zu Bildaufnahmen zuhanden der Medien (§ 53 Abs. 3 Gemeindegesetz)**

://: Stillschweigend wird der Anfertigung von Bildaufnahmen zuhanden der Medien zugestimmt.

**3. Genehmigung des Protokolls der letzten Einwohnergemeindeversammlung**

://: Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 15. Juni 2022 wird grossmehrheitlich, bei einer Ablehnung und drei Enthaltungen, genehmigt.

**4. Bereinigung des Geschäftsverzeichnisses**

://: Stillschweigend wird die Reihenfolge des Geschäftsverzeichnisses in Ordnung befunden.

**5. Budget 2023**

://: Stillschweigend wird Eintreten beschlossen.

://: Mit 37 Nein-Stimmen zu 22 Ja-Stimmen und 10 Enthaltungen wird der Antrag von **Johann Rudolph Thüring**, CHF 70'000 für diverses Mobiliar (Erneuerung diverser Möbel in den Schulzimmern und Werkräumen) von Konto 2120.3110.0000 zu streichen, abgelehnt.

://: Mit 35 Nein-Stimmen zu 18 Ja-Stimmen und 17 Enthaltungen wird der Antrag von **Georg Brodmann**, die auf dem Konto 2120.3158.0000 budgetierten CHF 23'000 für «Mobiles Arbeiten» für die Schule auf die im Vorjahr bereits budgetierten CHF 10'000 zu kürzen, abgelehnt.

://: Mit 43 Ja-Stimmen zu 18 Nein-Stimmen und 11 Enthaltungen wird der Antrag von **Georg Brodmann**, den budgetierten Betrag von CHF 40'000 für die Sanierung der Aussentreppen beim Trakt 2 und 3 (Konto 2171.3140.000) zu streichen, angenommen.

Durch den angenommenen Antrag von Georg Brodmann betreffend Streichung der Sanierung der Aussentreppen Trakt 2 und 3 verändert sich der ursprünglich budgetierte Aufwandüberschuss für die Einwohnerkasse wie folgt:

Einwohnerkasse	Aufwandüberschuss ursprünglich	CHF	278'330.00
	Antrag Georg Brodmann	CHF	-40'000.00
	<b>Aufwandüberschuss neu</b>	<b>CHF</b>	<b>238'330.00</b>

://: Dem abgeänderten Aufwandüberschuss für das Jahr 2023 wird einstimmig, bei einer Enthaltung, zugestimmt:

Einwohnerkasse	Aufwandüberschuss	CHF	238'330.00
Wasserversorgung	Aufwandüberschuss	CHF	89'600.00
Abwasserbeseitigung	Aufwandüberschuss	CHF	121'500.00
Abfallbeseitigung	Aufwandüberschuss	CHF	46'200.00

://: Mit grossem Mehr wird das Investitionsbudget 2023 mit Nettoinvestitionen in der Höhe von CHF 2'672'000.00 zugestimmt.

://: Die Steuern für natürliche Personen sowie die Ertragssteuer für juristische Personen werden mit einer grossen Mehrheit wie folgt genehmigt:

Gemeindesteuern:

- a) 61 % der Staatssteuer für natürliche Personen (unverändert);
- b) Ertragssteuer für juristische Personen, neu 50 % der Staatssteuer (gemäss § 58 Abs. 2 StG; bisher 4.5 %);
- c) Kapitalsteuer für juristische Personen, neu: 50 % der Staatssteuer (gemäss § 62 Abs. 2 lit. b StG; bisher 0.55 ‰ des steuerbaren Kapitals, mind. CHF 165.00).

://: Die Abfallgebühren werden mit grosser Mehrheit mit 1 Gegenstimme sowie wenigen Enthaltungen wie folgt genehmigt:

Abfallgebühren inkl. MWST:

- Hauskehricht / Sperrgut: Einheitskleber CHF 2.00  
Container Hauskehricht bis 800 l: je Leerung CHF 35.00
- Grüngutsammlung: Einheitskleber neu: CHF 2.00 (bisher CHF 1.50)  
Jahresvignette Grüngutcontainer:
  - 80 l Container neu: CHF 40.00 (bisher: CHF 35.00)
  - 140 l Container neu: CHF 75.00 (bisher: CHF 70.00)
  - 240 l Container neu: CHF 110.00 (bisher: CHF 105.00)
  - 770 l Container neu: CHF 255.00 (bisher: CHF 250.00)

://: Die Wasserbezugsgebühren werden mit grosser Mehrheit mit 1 Gegenstimme und 1 Enthaltung wie folgt genehmigt:

Wasserbezugsgebühren exkl. MWST:

- Grundgebühr nach Wasserzähler:
  - Ø 20 mm CHF 30.00
  - > Ø 20 mm CHF 50.00
- pro m<sup>3</sup> Wasserverbrauch CHF 1.50
- Zählermiete pro Jahr:
  - Ø 20 mm CHF 20.00
  - > Ø 20 mm CHF 40.00

://: Die Abwassergebühren werden mit grosser Mehrheit mit 1 Gegenstimme wie folgt genehmigt:

Abwassergebühren exkl. MWST:

- Grundgebühr nach Wasserzähler
  - Ø 20 mm CHF 30.00
  - > Ø 20 mm CHF 50.00
- pro m<sup>3</sup> Wasserverbrauch CHF 2.10

://: Dem Gesamtbudget 2023 wird, inkl. dem abgeänderten Aufwandüberschuss, grossmehrheitlich, bei 7 Ablehnungen und 6 Enthaltungen, zugestimmt.

## 6. Sondervorlage Strassenerneuerung und Wasserleitungersatz Bahnweg

://: Stillschweigend wird Eintreten beschlossen.

://: Mit grosser Mehrheit, ohne Gegenstimme und mit wenigen Enthaltungen, wird die Sondervorlage Strassenerneuerung und Wasserleitungersatz Bahnweg in der Höhe von CHF 652'000.00 genehmigt.

Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.

## 7. Sondervorlage für einen Planungskredit für die Sanierung der Schulanlage Hintere Matten, Trakt 2 und 3

://: Stillschweigend wird Eintreten beschlossen.

://: Mit grosser Mehrheit, mit 1 Gegenstimme und mit wenigen Enthaltungen, wird die Sondervorlage für einen Planungskredit für das Sanierungsprojekt Sanierung Schulanlage Hintere Matten, Trakt 2 und 3, in der Höhe von CHF 570'000.00 für die SIA-Phasen 31 und 32 genehmigt.

Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.

## 8. Sondervorlage für einen Planungskredit für einen Studienauftrag im Zusammenhang mit der Arealentwicklung Zentrum

://: Mit 54 Ja-Stimmen, 6 Nein-Stimmen und 6 Enthaltungen wird Eintreten beschlossen.

://: Der Antrag von **Daniel Thüring**, die Sondervorlage um ein Jahr zu verschieben, wird mit 47 Nein-Stimmen gegenüber 13 Ja-Stimmen sowie 5 Enthaltungen abgelehnt.

://: Die Sondervorlage für einen Planungskredit für einen Studienauftrag im Zusammenhang mit der Arealentwicklung Zentrum wird mit 57 Ja-Stimmen, 16 Nein-Stimmen sowie 5 Enthaltungen genehmigt.

Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.

## 9. Anträge an den Gemeinderat

-/-

## 10. Diverses

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung offerierte die Gemeinde Ettingen einen von der Raiffeisen-Bank Leimental gesponserten Apéro.

### Informationen

Durchführungsort: Mehrzweckhalle Trakt 2

Dauer der Gemeindeversammlung: 19:30 - 22:10 Uhr

Anzahl Stimmberechtigte: 78

Ettingen, 8. Dezember 2022

### **IM NAMEN DER GEMEINDEVERSAMMLUNG**

Die Präsidentin:

Der Verwalter:

Sibylle Muntwiler

Jean-Claude Baumann

## Rechnung 2022

---

### Das Wichtigste in Kürze

Die Rechnung 2022 weist einen Bruttoertragsüberschuss von CHF 1.89 Mio. auf und schliesst bei einem Ertrag von CHF 24.59 Mio. und einem Aufwand von CHF 23.88 Mio. mit einem Nettoertragsüberschuss von CHF 0.71 Mio. ab. Im Aufwand sind ordentliche Abschreibungen von CHF 1.18 Mio. enthalten.

Die Abweichungen zum Budget 2022 betragen CHF 1.54 Mio. Im Wesentlichen fielen die Abweichungen wie folgt aus:

Allgemeine Verwaltung -CHF 0.15 Mio., Öffentliche Ordnung und Sicherheit -CHF 0.25 Mio., Bildung -CHF 0.20 Mio., Soziale Sicherheit -CHF 0.90 Mio., Verkehr -CHF 0.20 Mio. und Finanzen und Steuern +CHF 0.20 Mio.

Insbesondere im Bereich Soziale Sicherheit fielen Mehrerträge im Asylbereich aufgrund der höheren Flüchtlingszahlen von -CHF 0.59 Mio. an sowie generelle Einsparungen bei AHV Ergänzungsleistungen von -CHF 0.17 Mio.

Die Detailabweichungen grösser als 10% und grösser als CHF 10'000 sind in den Erläuterungen des Gemeinderates detailliert aufgeführt.

Bei Investitionsausgaben von CHF 8.29 Mio. und Investitionseinnahmen von CHF 1.88 Mio. resultiert in der Investitionsrechnung ein wesentlich grösserer Ausgabenüberschuss von CHF 7.20 Mio. gegenüber Budget (CHF 4.45 Mio.). Dies ist hauptsächlich auf den Neubau Werkhof und die Erstellung der Sportanlage Toggessenmatten zurückzuführen.

**Die ausführliche Rechnung kann auf der  
Gemeindeverwaltung bezogen werden. An der  
Gemeindeversammlung werden keine gedruckten  
Exemplare aufgelegt.**

# EINWOHNERKASSE

## E R F O L G S R E C H N U N G

Rechnung 2022		Budget 2022			Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
23'878'689.42	24'587'743.58	24'554'581.00	23'721'826.00	<b>Total Aufwand und Ertrag</b>	22'928'238.41	23'408'546.57
<b>709'054.16</b>				Ertragsüberschuss	<b>480'308.16</b>	
			<b>832'755.00</b>	Aufwandüberschuss		
<b>24'587'743.58</b>	<b>24'587'743.58</b>	<b>24'554'581.00</b>	<b>24'554'581.00</b>		<b>23'408'546.57</b>	<b>23'408'546.57</b>

Rechnung 2022		Budget 2022			Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
3'042'587.51	489'678.90	3'200'762.00	510'700.00	0 Allgemeine Verwaltung	3'339'653.36	359'410.05
820'722.34	457'817.38	942'215.00	351'900.00	1 Oeffentliche Sicherheit	782'215.68	348'080.82
8'811'170.10	218'869.20	8'959'278.00	166'300.00	2 Bildung	7'970'865.19	157'016.10
747'029.57	391'456.80	858'000.00	455'800.00	3 Kultur und Freizeit	702'249.74	469'278.87
1'720'531.07	112'312.35	1'631'900.00	110'000.00	4 Gesundheit	1'696'295.56	176'140.45
4'297'235.61	1'817'874.02	4'395'170.00	1'031'400.00	5 Soziale Sicherheit	4'022'748.38	1'249'236.93
1'409'392.33	346'734.02	1'536'995.00	273'100.00	6 Verkehr	1'376'288.93	285'594.75
2'402'379.59	2'041'917.72	2'462'300.00	2'049'800.00	7 Umweltschutz und Raumordnung	2'090'302.74	1'882'244.06
112'120.04	111'584.71	164'700.00	112'000.00	8 Volkswirtschaft	151'587.67	113'046.00
515'521.26	18'599'498.48	403'261.00	18'660'826.00	9 Finanzen und Steuern	796'031.16	18'368'498.54
<b>23'878'689.42</b>	<b>24'587'743.58</b>	<b>24'554'581.00</b>	<b>23'721'826.00</b>	<b>Total Aufwand / Ertrag</b>	<b>22'928'238.41</b>	<b>23'408'546.57</b>

# GEMEINSCHAFTSANTENNENANLAGE

## E R F O L G S R E C H N U N G

Rechnung 2022		Budget 2022			Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
372'723.10	390'649.80	452'800.00	343'490.00	<b>Total Aufwand und Ertrag</b>	392'362.82	347'670.37
<b>17'926.70</b>				Ertragsüberschuss		
			<b>109'310.00</b>	Aufwandüberschuss		<b>44'692.45</b>
<b>390'649.80</b>	<b>390'649.80</b>	<b>452'800.00</b>	<b>452'800.00</b>		<b>392'362.82</b>	<b>392'362.82</b>

## WASSERVERSORGUNG

### E R F O L G S R E C H N U N G

Rechnung 2022		Budget 2022			Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
637'337.10	558'847.75	662'500.00	604'500.00	<b>Total Aufwand und Ertrag</b>	576'755.26	531'267.80
				Ertragsüberschuss		
	<b>78'489.35</b>		<b>58'000.00</b>	Aufwandüberschuss		<b>45'487.46</b>
<b>637'337.10</b>	<b>637'337.10</b>	<b>662'500.00</b>	<b>662'500.00</b>		<b>576'755.26</b>	<b>576'755.26</b>

## ABWASSERBESEITIGUNG

### E R F O L G S R E C H N U N G

Rechnung 2022		Budget 2022			Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
926'382.37	682'277.20	899'500.00	765'500.00	<b>Total Aufwand und Ertrag</b>	804'512.45	679'268.80
				Ertragsüberschuss		
	<b>244'105.17</b>		<b>134'000.00</b>	Aufwandüberschuss		<b>125'243.65</b>
<b>926'382.37</b>	<b>926'382.37</b>	<b>899'500.00</b>	<b>899'500.00</b>		<b>804'512.45</b>	<b>804'512.45</b>

## ABFALLBESEITIGUNG

### E R F O L G S R E C H N U N G

Rechnung 2022		Budget 2022			Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
432'238.25	329'142.54	446'800.00	358'800.00	<b>Total Aufwand und Ertrag</b>	461'186.40	364'739.95
				Ertragsüberschuss		
	<b>103'095.71</b>		<b>88'000.00</b>	Aufwandüberschuss		<b>96'446.45</b>
<b>432'238.25</b>	<b>432'238.25</b>	<b>446'800.00</b>	<b>446'800.00</b>		<b>461'186.40</b>	<b>461'186.40</b>



## ANTRÄGE DES GEMEINDERATES

An der Sitzung vom 8. Mai 2023 verabschiedete der Gemeinderat die Jahresrechnung 2022 und beschliesst:

Der Gemeinderat nimmt zur Kenntnis, dass die Rechnung 2022 einen Bruttoertragsüberschuss von insgesamt CHF 709'054.16 aufweist. Der ausgewiesene Nettoertragsüberschuss beträgt somit CHF 709'054.16 und wird als Einlage in das Eigenkapital verbucht.

Die ausgewiesenen Aufwands- und Ertragsüberschüsse der Spezialfinanzierungen

GGA:	Ertragsüberschuss von	CHF	17'926.70
Wasserversorgung:	Aufwandüberschuss von	CHF	78'489.35
Abwasserbeseitigung:	Aufwandüberschuss von	CHF	244'105.17
Abfallbeseitigung:	Aufwandüberschuss von	CHF	103'095.71

sollen als Einlage (Ertragsüberschuss) und als Bezug (Aufwandsüberschuss) beim entsprechenden Eigenkapital verbucht werden.

### Antrag des Gemeinderates

*Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2022 mit den vorgeschlagenen Verwendungen der Ertrags- und Aufwandüberschüssen zu genehmigen.*

Der Gemeinderat

## **Führungsstrukturen für die kommunalen Schulen – Primarschule und Kindergarten Ettingen**

---

### **Einleitung**

Für die Primarstufe (Kindergarten und Primarschule) und die Musikschulen können künftig gemäss kantonaler Gesetzgebung die Aufgaben des Schulrates bei diesem belassen oder aber gesamthaft dem Gemeinderat zugewiesen werden. In letzterem Fall gibt es keinen Schulrat mehr. Bei einer Aufgabenübertragung kann die Gemeinde zudem nach Massgabe ihrer Gemeindeordnung eine ständige Kommission zur Beratung des Gemeinderates einsetzen. Die Zuständigkeit für Budget und Rechnung verbleibt immer beim Gemeinderat. Bilden mehrere Einwohnergemeinden eine Kreisschule oder führen sie eine Musikschule, können sie die Aufgaben nicht an den Gemeinderat übertragen.

Diese variable Ausgestaltung ermöglicht es den Gemeinden, die Führungsstrukturen ihrer Schulen auf die lokalen Bedürfnisse abzustimmen. Die kantonale Gesetzgebung sieht vor, dass die Gemeindeversammlung bzw. der Einwohnerrat bis zum 31. Dezember 2023 über das jeweilige Führungsmodell der Primarstufe, sofern ihre Schulen nicht als Kreisschule geführt werden, zu beschliessen hat.

### **Erläuterung zum Grundmodell mit Schulrat**

Das Modell mit Schulrat entspricht grundsätzlich einer Weiterführung des Status quo. Allerdings werden auch hier klar die Aufgaben zwischen strategischer und operativer Führung getrennt, indem die operativen Entscheide, insbesondere die Anstellung aller Lehrpersonen, neu gesamthaft bei der Schulleitung angesiedelt sind.

Der Entscheid für dieses Führungsmodell bedingt keine Anpassung der Gemeindeordnung bzw. Volksabstimmung. Für die Gemeinde hat sich das bestehende Modell bewährt, und für die Gemeinde besteht kein Anpassungsbedarf zu einem anderen Führungsmodell. Ebenso hat ein Wechsel des Führungsmodells keine Einsparungen zur Folge, da bei einem Wegfall des Schulrates zusätzliche Kosten bei der Verwaltung anfallen.

Mit vorliegendem Beschluss wird der durch das kantonale Gesetz vorgesehene Wahl des Führungsmodells der Primarstufe nachgekommen.

### **Antrag des Gemeinderates**

<i>Der Gemeinderat beantragt der Einwohnergemeindeversammlung, die Wahl des gesetzlich vorgesehenen Grundmodells mit Schulrat zu beschliessen.</i>
--

Der Gemeinderat